

SKALT

- (EN) Connectors
- (FR) Mousquetons
- (DE) Verbindungshaken
- (ES) Ganchos de conexión
- (NL) Verbindingshaken
- (SE) Kopplingskrokar
- (DK) Forbindelseskroge

Cervix
Captiva
Comito
Grando
Amplus
Certus
Altus

SKALTbv.
Zinkstraat 9
2984 AL Ridderkerk
Nederland
info@SKALT.nl
Tel +31 (0)10-70097474
www.skalt.nl

notified body:
SGS Finland
CE 0598

2019/01





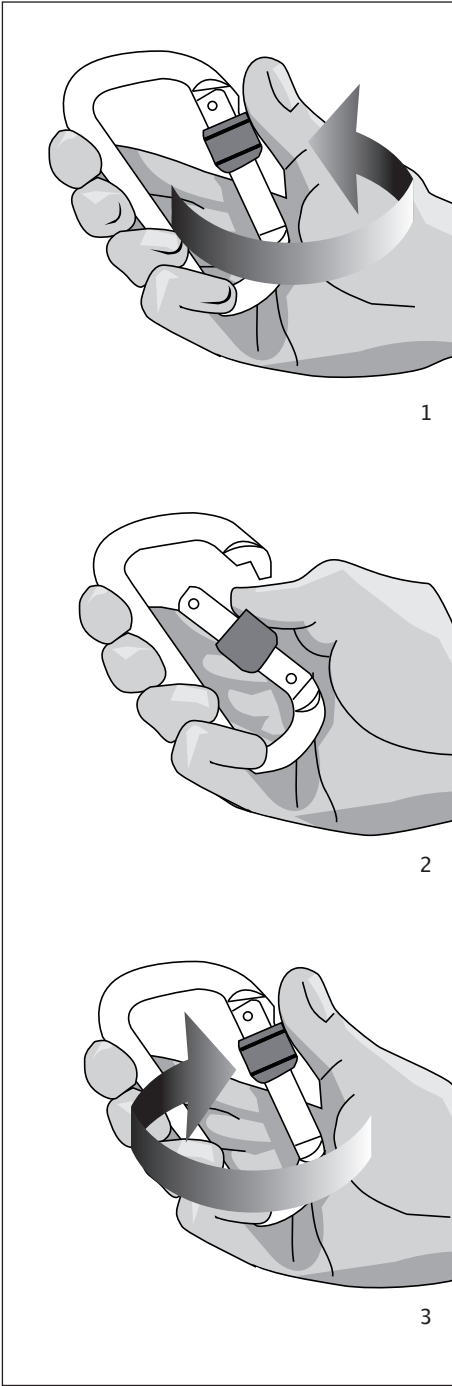
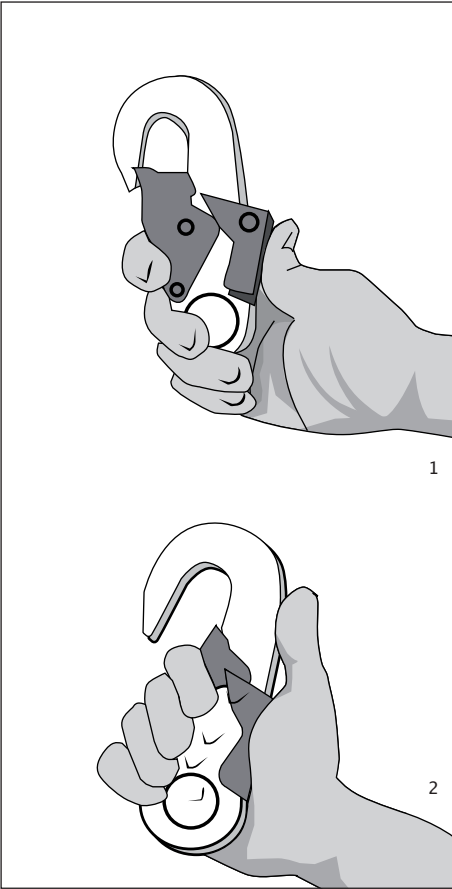
- (EN) Automatic lock
- (FR) Fermeture automatique
- (DE) Automatischenverschluss
- (ES) Cierre automático
- (NL) Automatische sluiting
- (SE) Automatisktås
- (DK) Automatisk lukning



- (EN) Manual lock
- (FR) Fermeture manuelle
- (DE) Manuellemverschluss
- (ES) Cierre manual
- (NL) Handmatige sluiting
- (SE) Manuelltås
- (DK) Manuel lukning

Connectors

Thank you for taking the time to read this user's guide. The advice and instructions given are intended to be informative, but please remember that they are not a substitute for proper training. If you have any ideas how the guide or the product can be improved, we would welcome your views.



General info

A body harness and a lifeline form the basis for fall protection. Of equal importance is the anchorage point: the point to which a person performing work at height attaches himself and the equipment with which he does this.

The Skalt range includes seven different connectors for this purpose. Here too, simplicity means safety. Because the more connectors with different shackles, the more confusing for the user, and thus unsafe. All Skalt connectors are checked individually and meet the highest manufacturing standards. For every situation, Skalt offers an appropriate connector.

The Skalt range includes five different anchorage loops. With these, it is possible to construct a safe anchorage point in almost any situation. The anchorage loops can be used in combination with each other and if necessary can be made to your specification.

Working with fall protection always asks a lot of skills and knowledge from the worker at height. Therefore it is advisable to follow a specific Skalt training. For training program, visit www.skalt.nl

The safe use of fall protection can only be guaranteed when the guidelines of this user manual are strictly followed.

Connectors may never be loaded beyond its strength rating which is mentioned on the side of connector. Never use a connector for anything else that where it is designed for.

Only two types of connectors may be used as a fall protection device:

- connectors with automatic locking system (Skalt types Cervix, Captiva, Comito, Grando and Amplus)
- connectors with manual locking system which is a screw lock (Skalt types Certus and Altus)

Connectors may only be used as a connector between the person and the fall protection being used, or between the fall protection and the point of attachment.

Important guidelines

- The connector can only be opened by two successive actions that are performed independently of one another.
- Each connector must resist 15 Newton kilograms without breaking or becoming damaged. The Skalt connector indicates the minimal power that can be resisted by the connector.
- Connectors made of steel or iron must remain rust-free; NEN 362 states guidelines for this.
- Connectors can only be used safely if they do not have to be frequently opened and relocated on a single working day.
- The potential life time of SKALT connectors is indefinite. They to be inspected on a yearly base.

Connectors with automatic locking system

Skalt types Cervix, Captiva, Comito, Grando and Amplus.

All connectors have an automatic lock which can be found on the part of the connector that can be pushed in. A self-locking connector automatically locks itself as soon as the connector snaps shut.

These connectors are easy to use and therefore it is advisable to use these self-locking connectors in work that requires a frequent change of position. This rules out the risk of forgetting to tighten the lock, as in practice it has become evident that especially in this kind of work one often forgets to secure the lock. The danger then exists that the connector may disconnect itself. NEN 362 also recognises this risk and advises a connector with automatic locking system.

Connectors with manual locking system

Skalt types Certus and Altus.

During work that does not require a frequent change of position and therefore of the connector, a connector with

screw lock can be used. These connectors are also equipped with a lock, but they differ from connectors with automatic lock system because the lock needs to be closed manually. As long as the lock is always physically checked, this connector is as safe as the connector with automatic lock system.

How to use a connector

- Never connect a connector to another connector. A connector is a connector between a person and a fall protection system, or a connector between that system and an anchor point.
- After a fall, a new connector should replace the old one. If the lock does not function smoothly anymore, the connector must also be replaced.
- Never forget to lock the connector or to verify the automatic locking! Otherwise, the connector may open by itself while moving (see the illustration below) and the strength of the connector will reduce dramatically.
- The connector is at his strongest when loaded on its major axis

Warning for danger!

External pressure on the gate is dangerous. The locking sleeve can break and the connector can open.

Check our website regularly for the latest versions of this document

Informations générales

La base de la protection antichute est formée d'un harnais et d'une ligne de vie. L'ancrage est tout aussi important: le point auquel s'attache un travailleur de hauteur et ce avec quoi il le fait.

À cette fin, skalt propose un assortiment de sept mousquetons. Le fait que la simplicité mène à la sécurité est aussi d'application dans le cas présent. Parce que plus les mousquetons ont des fermetures différentes, plus cela devient gênant – et donc dangereux – pour l'utilisateur. Tous les mousquetons skalt sont contrôlés individuellement et satisfont aux exigences de production les plus strictes. Pour chaque situation, skalt offre un mousqueton approprié.

Skalt propose une gamme de cinq cordes d'ancrage différentes. De cette manière, il est possible d'installer un point d'ancrage sûr dans quasiment toutes les situations. Les cordes d'ancrage peuvent être combinées entre elles et sont éventuellement faites sur mesure.

Travailler avec une protection antichute exige une grande agilité et une expérience importante de l'ouvrier quant aux travaux en hauteur. Dès lors, il est fortement recommandé de suivre une formation. Consultez www.skalt.nl/training pour plus d'informations.

L'usage en toute sécurité de la protection antichute ne peut être garanti que si les informations fournies dans le mode d'emploi sont respectées.

La capacité de charge appliquée sur les mousquetons ne peut jamais excéder la capacité inscrite sur le mousqueton. N'utilisez jamais un mousqueton à des fins différentes que celles auxquelles il est destiné.

Seules 2 sortes de mousquetons peuvent être utilisés comme mousquetons de protection antichute:

- Les mousquetons à fermeture automatique (Skalt types Cervix, Captiva, Comito, Grando et Amplus)
- Les mousquetons à fermeture manuelle, ce qu'on appelle la fermeture à vis (Skalt types Certus et Altus)

Les mousquetons ne peuvent être utilisés que pour la liaison entre la personne et le moyen de protection antichute ou entre le moyen de protection antichute et le point d'ancrage.

Consignes importantes :

- Le mousqueton ne peut être ouvert que par deux opérations consécutives qui sont effectuées indépendamment l'une de l'autre.
- Chaque mousqueton doit pouvoir résister à une force d'un minimum de 15 Kilo Newton sans qu'il ne se casse ou qu'il ne soit endommagé. De plus, sur tout mousqueton portant la marque CE est indiqué quelle est la charge minimale supportée par le mousqueton.
- Les mousquetons en fer ou en acier doivent être inoxydables. Les exigences à ce sujet sont reprises dans la norme NEN 362.
- Pour une situation de travail la plus sûre qui soit, il est opportun de n'ouvrir et de ne déplacer les mousquetons que lorsque cela est vraiment nécessaire.
- La durée de vie potentielle des connecteurs SKALT est indéfinie. Ils doivent être inspectés sur une base annuelle.

Mousquetons à fermeture automatique

Types Skalt Cervix, Captiva, Comito, Grando et Amplus

Ces mousquetons sont disponibles avec toutes sortes de mécanismes différents. Leur fonctionnement s'accorde toutefois plus ou moins à tous les types. Les mousquetons sont pourvus d'un verrouillage à fermeture automatique qui se trouve sur la partie rabattable du mousqueton. Le nom en dit long, la fermeture se verrouille automatiquement dès que le mousqueton se rabat.

De par leur grande facilité d'emploi, on recommande d'utiliser ces mousquetons en cas de travail où l'on doit régulièrement changer de position. Il semble en effet que, dans la pratique, c'est surtout durant ce genre de travaux que l'on oublie de bloquer la fermeture. Le mousqueton risque de s'ouvrir brusquement. La norme NEN 362 reconnaît également ce danger et recommande un mousqueton à blocage automatique.

Mousquetons à fermeture manuelle

Types Skalt Certus et Altus.

On peut utiliser un mousqueton à fermeture non automatique pour des travaux durant lesquels le mousqueton ne doit pas souvent être déplacé. Ces mousquetons sont aussi pourvus d'un verrouillage mais la grande différence avec les mousquetons à blocage automatique réside dans le fait que le verrouillage doit être serré manuellement. Tant qu'un contrôle physique (pression) est fait de manière systématique, le mousqueton à blocage non automatique est aussi sûr que celui à blocage automatique.

Astuces et consignes pratiques pour l'utilisation des mousquetons

- N'utilisez jamais un mousqueton fixé à un autre mousqueton. Un mousqueton est un moyen de liaison entre une personne et un système antichute, ou entre un système antichute et un point d'ancrage.
- Après une chute, le mousqueton doit être remplacé. Si la fermeture ne fonctionne plus de manière souple, le mousqueton doit également être remplacé.
- N'oubliez jamais de verrouiller le mousqueton! En raison du déplacement du mousqueton, il se pourrait que celui-ci se détache brusquement du point d'ancrage.
- Le mousqueton est au maximum de sa résistance lorsqu'il est chargé dans le sens de la longueur.

Avertissement en cas de situation dangereuse!

L'exercice de pression sur l'ouverture du mousqueton peut mener à des situations dangereuses. La fermeture peut se casser et le mousqueton peut alors s'ouvrir.

Consultez notre [website](#) régulièrement pour les dernières versions de ce document

Allgemeine Informationen

Die Grundausstattung der Absturzsicherung setzt sich aus einem Sicherheitsgurt und einem Sicherheitsseil zusammen. Ebenso wichtig ist die Verankerung: der Punkt, an dem sich ein Höhenarbeiter befestigt und womit er dies tut.

Skalt hat dafür sieben unterschiedliche Verbindungshaken im Sortiment. Auch hier gilt wieder, dass Einfachheit zu Sicherheit führt. Denn je mehr Haken mit unterschiedlichen Verschlüssen, desto verwirrender – und somit unsicherer wird es für den Benutzer. Alle Skalt-Haken werden individuell kontrolliert und erfüllen die höchsten Produktionsanforderungen. Für jede Situation hat Skalt einen geeigneten Haken im Angebot.

Skalt hat fünf unterschiedliche Ankerschlingen im Sortiment. Damit kann in fast jeder Position ein sicherer Ankerpunkt angelegt werden. Die Ankerschlingen können miteinander kombiniert und eventuell maßgefertigt werden.

Höhenarbeiter, die mit einer Absturzsicherung arbeiten, müssen über besondere Fähigkeiten und Kenntnisse verfügen. Aus diesem Grund wird eine Schulung dringend empfohlen. Auf unserer Website www.skalt.nl/training erhalten Sie weitere Informationen.

Ein sicherer Umgang mit der Absturzsicherung kann nur gewährleistet werden, wenn die Informationen in der Gebrauchsanweisung befolgt werden.

Die auf den Haken angegebene höchstzulässige Tragfähigkeit darf niemals überschritten werden. Verwenden Sie die Haken ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

Es dürfen lediglich 2 unterschiedliche Verbindungshaken als Absturzsicherung verwendet werden:

- Haken mit einem automatischen Verschluss (Skalt Typen Cerix, Captiva, Comito, Grando und Amplus)
- Haken mit einem manuellen Verschluss, ein so genannter Schraubverschluss (Skalt Typen Certus und Altus)

Verbindungshaken können ausschließlich als Verbindung zwischen der Person und der Absturzsicherung oder zwischen der Absturzsicherung und dem Ankerpunkt verwendet werden.

Wichtige Vorschriften:

- Der Haken kann nur durch zwei aufeinanderfolgende Handlungen geöffnet werden, die unabhängig voneinander ausgeführt werden.
- Jeder Haken muss eine minimale Kraft von 15 Kilo Newton aushalten können, ohne dabei zu brechen oder beschädigt zu werden. Auf jedem CE-geprüften Haken ist außerdem die minimale Kraft angegeben, die der Haken aushalten kann.
- Eisen- oder Stahlhaken müssen rostfrei bleiben. Die diesbezüglichen Anforderungen werden in der niederländischen Norm NEN 362 erläutert.
- Um eine sichere Arbeitssituation gewährleisten zu können, sollte ein Positionswechsel nur dann erfolgen und sollten die Haken nur geöffnet werden, wenn dies unbedingt notwendig ist.
- Die potenzielle Lebensdauer von SKALT-Steckverbindern ist nicht festgelegt. Sie müssen jährlich überprüft werden.

Verbindungshaken mit automatischen Verschluss

Skalt Typen Cervix, Captiva, Comito, Grando und Amplus.

Diese Haken sind mit allen möglichen unterschiedlichen Mechanismen erhältlich. Die Funktionsweise der Haken ist jedoch bei allen Haken mehr oder weniger gleich. Die Haken sind am einklappbaren Teil des Hakens mit einer selbstschließenden Verriegelung ausgestattet.

Der Name sagt es bereits, der Verschluss wird automatisch verriegelt, sobald der Haken einrastet. Aufgrund der einfachen Anwendung sollten diese Haken bei Arbeiten verwendet werden, bei denen regelmäßig die Position gewechselt werden muss. Die Praxis hat nämlich gezeigt, dass vor allem bei diesen Arbeiten oft vergessen wird, den Verschluss zu sichern. Es besteht dann die Gefahr, dass sich der Haken öffnet. Auch NEN 362 erkennt diese Gefahr und empfiehlt einen selbstsichernden Haken.

Verbindungshaken mit manuellem Verschluss

Skalt types Certus und Altus.

Bei Arbeiten, bei denen ein Positionswechsel des Hakens nicht erforderlich ist, kann ein manuell verschließbarer Haken verwendet werden. Diese Haken sind ebenfalls mit einer Verriegelung versehen, der große Unterschied zu einem selbstsichernden Haken ist dabei jedoch, dass die Verriegelung manuell erfolgen muss. Solange eine physische Kontrolle (zusammendrücken) der Verriegelung erfolgt, ist ein manuell verschließbarer Haken genauso sicher wie ein selbstsichernder Haken.

Praktische Tips und Vorschriften zur Verwendung von Haken

- Verwenden Sie niemals einen Haken an einem anderen Haken. Ein Haken ist ein Verbindungsmittel zwischen einer Person und einem Höhengsicherungs-system oder einem Höhengsicherungs-system und einem Ankerpunkt.
- Nach einem Fall muss der Haken ausgetauscht werden. Wenn der Verschluss nicht mehr einwandfrei funktioniert, muss der Haken ebenfalls ausgetauscht werden.
- Vergessen Sie niemals den Haken zu verriegeln! Da der Haken sich verschiebt, kann es passieren, dass sich der Haken vom Ankerpunkt löst
- Der Haken ist am stärksten, wenn dieser in der Längsrichtung belastet wird.

ACHTUNG!

Wenn Druck auf die Öffnung des Hakens ausgeübt wird, können gefährliche Situationen entstehen. Der Verschluss kann brechen und der Haken kann sich dadurch öffnen.

Besuchen Sie unsere Website regelmäßig für die neuesten Versionen dieses Dokuments

Información general

El arnés y la cuerda anticaídas conforman la base de la protección contra accidentes. El anclaje también tiene una gran importancia: es el punto en el que se afianza el trabajador en altura y con lo que lo hace.

Skalt cuenta con siete ganchos de conexión diferentes en su variedad. En este sentido es aplicable aquello de que lo más sencillo proporciona más seguridad. Cuantos más ganchos y conexiones distintas tenga el dispositivo, más confuso, y por tanto menos seguro, será para el usuario. Todos los ganchos skalt han sido sometidos a pruebas individuales y cumplen los requisitos más estrictos de fabricación. Skalt tiene un gancho apropiado para todas las situaciones.

Skalt cuenta con cinco tipos diferentes de eslingas de anclaje en su gama. Esto hace que en prácticamente cualquier situación sea posible amarrarse a un punto de anclaje seguro. Las eslingas de anclaje se pueden combinar entre sí y también se pueden fabricar a medida.

Trabajar con protección anticaída exige que las personas que trabajan a gran altura dispongan de habilidad y conocimientos. Por esta razón se recomienda encarecidamente realizar el curso de formación. Visite la página web www.skalt.nl/training para más información.

Solamente se puede garantizar una utilización adecuada de la protección anticaída si se siguen las instrucciones del manual de uso.

Los ganchos no se pueden cargar nunca por encima de la fuerza indicada para cada uno de ellos. No utilice nunca un gancho para otro sitio diferente a aquél para el que está indicado.

Como ganchos de protección anticaída solamente se pueden utilizar dos ganchos de conexión.

- Ganchos con cierre automático (Skalt de los tipos Cerix, Captiva, Comito, Grando y Amplus)
- Ganchos con un cierre manual, con el denominado cierre de rosca (Skalt types Certus y Altus)

Los ganchos de conexión sólo se pueden utilizar como unión entre el operario y el método de protección anticaída, o bien entre éste y el punto de anclaje.

Disposiciones importantes

- El gancho sólo se puede abrir mediante dos acciones consecutivas que se llevan a cabo de forma independiente.
- Cada uno de los ganchos debe soportar 15 kilonewtons como mínimo sin romperse ni resultar dañados. En todos los ganchos que cuenten con la aprobación CE se indica la resistencia mínima que pueden soportar.
- Los ganchos de hierro o acero deben mantenerse libres de óxido. Los requisitos a este respecto están recogidos en la norma NEN 362.
- Para trabajar con la mayor seguridad posible es aconsejable abrir y desplazar los ganchos únicamente cuando sea absolutamente necesario.
- El tiempo de vida potencial de los conectores SKALT es indefinido. Se inspeccionarán anualmente.

Ganchos de conexión con cierre automático

Skalt de los tipos Cervix, Captiva, Comito, Grandio y Amplus.

Estos ganchos se pueden obtener con todo tipo de mecanismos. Sin embargo, el funcionamiento de cada uno de ellos más o menos coincide. Los ganchos están provistos de un bloqueo que se cierra sólo situado en la parte del gancho que se pliega hacia dentro. Su nombre lo dice todo, el cierre se bloquea automáticamente de forma que el gancho se cierra de golpe. Dado el uso intensivo se recomienda utilizar estos ganchos en actividades en las que haya que cambiar periódicamente de posición. En la práctica parece ser que sobre todo en este tipo de actividades con frecuencia se olvida asegurar el cierre. En este caso existe el riesgo de que el gancho se abra. La norma NEN 362 reconoce también este riesgo y aconseja los ganchos con un seguro automático.

Ganchos de conexión con cierre manual

Skalt de los tipos certus y altus

En actividades en las que es necesario desplazar frecuentemente el gancho se puede utilizar un gancho sin seguro automático. Estos ganchos también disponen de un

bloqueo, aunque la principal diferencia con respecto a los que tienen seguro automático es que el bloqueo se debe rosar de forma manual. En tanto en cuanto se compruebe siempre (apretando) el bloqueo, los ganchos que no tienen seguro automático son igual de seguros que los que sí lo tienen.

Consejos prácticos y consignas para la utilización de ganchos

- No utilice nunca un gancho encajado en otro gancho. Un gancho es un medio de unión entre una persona y un sistema anticaída o entre éste y un punto de anclaje.
- Si se produce una caída, el gancho se debe sustituir. Si el cierre deja de funcionar bien, también se ha de cambiar el gancho.
- No olvide nunca bloquear el gancho. Si el gancho se desplaza, puede suceder que se suelte del punto de anclaje.
- El gancho ofrece mayor resistencia si se carga en sentido longitudinal.

Advertencia de situación peligrosa!

Ejercer presión sobre la apertura del gancho puede provocar situaciones peligrosas. El cierre se puede romper, por lo que el gancho se podría abrir.

Visite nuestro website regularmente para las últimas versiones de este documento

Algemene informatie

De basis van valbeveiliging wordt gevormd door een harnas en een vallijn. Van even groot belang is de verankering: het punt waaraan een hoogwerker zich vastmaakt en waarmee hij dit doet.

Skalt heeft daarvoor zeven verschillende verbindingshaken in haar assortiment. Ook hiervoor geldt weer dat eenvoud leidt tot veiligheid. Want hoe meer haken met verschillende sluitingen, hoe verwarrender –en dus onveiliger –het wordt voor de gebruiker. Alle skalt haken worden individueel gecontroleerd en voldoen aan de hoogste productie-eisen. Voor iedere situatie biedt skalt een geschikte haak.

Skalt heeft vijf verschillende ankerstroppen in haar assortiment. Hiermee is het in bijna elke situatie mogelijk een veilig ankerpunt aan te leggen. De ankerstroppen kunnen met elkaar worden gecombineerd en ze worden eventueel op maat gemaakt.

Werken met valbeveiliging vereist veel vaardigheden en kennis van de werker op hoogte. Daarom is het ten zeerste aanbevolen om de training te volgen. Bezoek www.skalt.nl/training voor meer informatie.

Het veilig gebruik van valbeveiliging kan alleen worden gegarandeerd als de informatie in de gebruiksaanwijzing worden opgevolgd.

Haken mogen nooit zwaarder worden belast dan de kracht die op de haak staat beschreven. Gebruik een haak nooit anders dan waar deze voor bedoeld is.

Slechts 2 type verbingshaken mogen worden gebruikt als valbeveiligingshaken:

- Haken met een automatische sluiting (Skalt types Cerix, Captiva, Comito, Grando en Amplus)
- Haken met een handmatige sluiting, een zogenoemde schroefsluiting (Skalt types Certus en Altus)

Verbindingshaken kunnen alleen worden gebruikt als verbinding tussen de mens en het valbeveiligingsmiddel, of tussen het valbeveiligingsmiddel en het ankerpunt.

Belangrijke voorschriften

- De haak kan alleen geopend worden door twee opeenvolgende handelingen, die onafhankelijk van elkaar worden uitgevoerd.
- Elke haak dient een kracht van minimaal 15 Kilo Newton te kunnen weerstaan, zonder daarbij te breken of te beschadigen. Op elke CE-gekeurdehaak is bovendien aangegeven wat de minimale kracht is die de haak kan weerstaan.
- Haken van ijzer of staal dienen roestvrij te blijven. De eisen hiervoor staan in NEN 362 genoemd.
- Voor de meest veilige werksituatie is het raadzaam om haken alleen te openen en te verplaatsen wanneer dit echt noodzakelijk is.
- De potentiële levensduur van SKALT-connectoren is onbepaald. Ze worden jaarlijks geïnspecteerd.

Verbindingshaken met automatische sluiting

Skalt types Cervix, Captiva, Comito, Grando en Amplus.

Deze haken zijn te verkrijgen met allerlei verschillende mechanismes. De werking komt echter bij alle typen min of meer overeen. De haken zijn voorzien van een zelfsluitende vergrendeling op het inklapbare gedeelte van de haak. De naam zegt het al, de sluiting vergrendelt automatisch zodra de haak dichtklapt. Vanwege het grote gebruiksgemak is het aan te bevelen deze haken te gebruiken bij werk waar regelmatig van positie moet worden gewisseld. In de praktijk is namelijk gebleken dat vooral bij dit soort werkzaamheden vaak vergeten wordt de sluiting te borgen. Het gevaar bestaat dan dat de haak open schiet. Ook NEN 362 onderkent dit gevaar en adviseert een zelfborgende haak.

Verbindingshaken met handmatige sluiting

Skalt types Certus en Altus.

Bij werkzaamheden waarbij het niet noodzakelijk is de haak vaak te verplaatsen, kan een niet-zelfborgendehaak worden gebruikt. Deze haken zijn ook voorzien van een

vergrendeling maar het grote verschil met zelfborgende haken is dat de vergrendeling handmatig aangedraaid dient te worden. Zolang er altijd een fysieke controle (knijpen) op de vergrendeling plaatsvindt, is de niet-zelfborgende haak net zo veilig als een zelfborgende.

Praktische tips en voorschriften voor het gebruik van haken

- Gebruik nooit een haak aan een andere haak. Een haak is een verbindingsmiddel tussen een persoon en een valstopstelsel, of een valstopstelsel en een ankerpunt.
- Na een val dient de haak te worden vervangen. Indien de sluiting niet soepel meer functioneert, moet de haak ook vervangen worden.
- Vergeet nooit de haak te vergrendelen! Doordat de haak verschuift, kan het gebeuren dat de haak los schiet van het ankerpunt.
- De haak is het sterkst wanneer deze wordt belast in de lengterichting.

Waarschuwing voor gevaarlijke situatie!

Uitoefening van druk op de opening van de haak kan leiden tot gevaarlijke situaties. De sluiting kan breken en de haak kan daardoor openen.

Bezoek regelmatig onze website voor de laatste versie van dit document

ALLMÄN INFORMATION

Grunden till fallskydd utgörs av en sele och en falllina. Lika viktigt är ankarpunkten: punkten som en höjdarbetare fäster sig till och vad han/hon gör det med.

För detta har SKALTSju olika kopplingskrokar i sitt sortiment. Även här gäller att enkelhet leder till säkerhet. För ju mer krokar med olika lås, desto mer förvirrande – och därmed mer osäkert – det blir för användaren. Samtliga SKALTKrokar kontrolleras var och en för sig och uppfyller de högsta produktionskraven. För varje situation finns det en lämplig krok.

SKALThar fem olika ankarlinor i sitt sortiment. Detta gör att det i nästan varje situation är möjligt att anlägga en säker ankarpunkt. Ankarlinor går att kombinera med varandra och eventuellt skräddarsys de.

Att arbeta med fallskydd kräver många färdigheter och mycket kunskap av höjdarbetaren. Därför rekommenderas det starkt att gå kursen. Gå in på www.skatt.nl/kurs för mer information.

Säker användning av fallskydd kan endast garanteras om informationen i denna bruksanvisning följs.

Krokar får aldrig belastas tyngre än kraften som står beskriven på kroken. Använd aldrig en krok på ett annat sätt än den är avsedd för.

Endast 2 typer av kopplingskrokar får användas som fallskyddskrokar:

- Krokar med automatiskt lås (Skalttyper Cerix, Captiva, Comito, Grando och Amplus)
- Krokar med manuellt lås, ett så kallat skruvlås (Skalttyper Certus och Altus)

Kopplingskrokar får endast användas som koppling mellan människa och fallskyddssystem, eller mellan fallskyddssystem och ankarpunkt.

VIKTIGA REGLER

- Kroken får bara öppnas genom två handlingar som utförs efter varandra och oberoende av varandra.
- Varje krok bör tåla en kraft på minst 15 kilo Newton, utan att gå sönder eller skadas. På varje CE-godkänd krok står dessutom angivet vad den minimala kraften är som kroken tål.
- Järn- eller stålкроkar bör förbli rostfria. De krav som gäller för detta nämns i NEN 362.
- För den mest säkra arbetssituationen rekommenderas det att bara öppna och förflytta krokarna när detta verkligen är nödvändigt.
- Den potentiella livslängden för SKALT-connectors är inte definierad. De ska inspekteras på årsbasis.

KOPPLINGSKROKAR MED AUTOMATISKT LÅS

SKALT-typer Cervix, Captiva, Comito, Grando och Amplus. Dessa krokarna erbjuds med en rad olika mekanismer. Hur kroken fungerar är dock mer eller mindre likadant oavsett typ. Krokarna har ett självlåsandande lås på den fällbara delen av kroken. Som namnet redan anger, så låser sig låset automatiskt när kroken stängs. På grund av den stora användarvänligheten rekommendera vi att använda dessa krokarna vid arbete där man regelbundet behöver byta position. I praktiken har det nämligen visat sig att det är främst vid sådana arbetsuppgifter som man ofta glömmer att säkra låset. Det finns då en risk att låset öppnar sig. Även NEN 362 inser faran och rekommenderar en självlåsandande krok.

KOPPLINGSKROKAR MED MANUELLT LÅS

Skalttyper Certus och Altus.

Vid arbetsuppgifter där man inte behöver flytta kroken ofta, kan man använda en icke självlåsandande krok. Dessa krokarna har också ett lås men den stora skillnaden jämfört med självlåsandande krokarna är att låset bör stängas manuellt. Så länge det alltid görs en fysisk kontroll av låset (genom att nypa), så är den icke självlåsandande kroken lika säker som den självlåsandande.

PRAKTISKA TIPS OCH REGLER FÖR ANVÄNDNING AV KROKAR

- Använd aldrig en krok på en annan krok. En krok är en koppling mellan en person och ett fallskyddssystem, eller mellan ett fallskyddssystem och en ankarpunkt.
- Efter fall bör kroken ersättas. Om låset inte längre fungerar, bör även låset ersättas.
- Glöm aldrig att låsa kroken! Då kroken rör sig, kan det hända att kroken lossnar från ankarpunkten.
- Kroken är starkast när den belastas i längdriktning.

VARNING FÖR FARLIG SITUATION!

Utövande av tryck på krockens öppning kan leda till farliga situationer. Låset kan gå sönder och då kan kroken öppna sig.

Kolla vår hemsida regelbundet för de senaste versionerna av detta dokument

GENEREL INFORMATION

Grundlaget for faldsikring består af en sele og en faldline. Forankringeren lige så vigtig: det er punktet hvor en højdearbejder fastgør sig til, og hvormed han gør det.

Skalt har syv forskellige forbindelseskroge i sortimentet til dette. Her gælder det igen, at enkelthed medfører sikkerhed. For jo flere kroge med forskellige lukninger, desto mere forvirrende – og altså mindre sikkert – bliver det for brugeren. Alle Skalt-kroge kontrolleres individuelt og opfylder de strengeste produktionskrav. Skalt har en egnet krog til enhver situation.

Skalt har fem forskellige ankerstroppe i sortimentet. På den måde er det muligt at fastlægge et sikkert ankerpunkt i næsten enhver situation. Ankerstroppe kan kombineres indbyrdes, og de kan eventuelt fremstilles efter mål.

Arbejde med faldsikring kræver mange færdigheder og viden fra personen, der arbejder i højder. Det anbefales derfor altid at følge en uddannelse. Besøg www.skalt.nl/training for mere information.

En sikker brug af faldsikringen kan kun garanteres, hvis informationen i brugsanvisningen følges.

Belastningsevnen, som er beskrevet på krogen, må aldrig overskrides. Brug udelukkende en krog til det tiltænkte formål.

Der må kun bruges to typer af forbindelseskroge som faldsikringskroge:

- Kroge med en automatisk lukning (Skalt-typer Cerix, Captiva, Comito, Grando og Amplus)
- Kroge med manuel lukning, en såkaldt skruelukning (Skalt-typer Certus og Altus)

Forbindelseskroge kan kun bruges som forbindelse mellem personen og faldsikringsmidlet, eller mellem faldsikringsmidlet og ankerpunktet.

VIGTIGE FORSKRIFTER

- Krogen kan kun åbnes ved to efterfølgende handlinger, som udføres uafhængigt af hinanden.
- Hver krog skal kunne klare en belastning på mindst 15 kN uden at knække eller blive beskadiget. På hver CE-godkendtkroge der yderligere angivet hvad den mindste belastning er, som krogen kan klare.
- Kroge af jern eller stål skal forblive rustfri. Kravene til dette er angivet i NEN 362.
- For at opnå så sikre arbejdsforhold som muligt anbefales det kun at åbne og flytte kroge, når det virkelig er nødvendigt.
- Den potentielle levetid for SKALT-connectors er ikke defineret. De skal inspiceres på en årlig basis.

FORBINDELSKROGE MED AUTOMATISK LUKNING

Skalt-typer Cervix, Captiva, Comito, Grando og Amplus.

Disse kroge fås med mange forskellige mekanismer. Funktionsmåden er dog mere eller mindre den samme ved alle typer. Krogene er udstyret med en selvlukkende låseanordning på krogens sammenklappelige del. Navnet siger det allerede, lukningen bliver automatisk låst, så snart krogen klapper sammen. Som følge af brugervenligheden anbefales det at bruge disse kroge ved arbejder, hvor der regelmæssigt skal skiftes position. I praksis har det nemlig vist sig, at det især er ved denne type arbejder, at man ofte glemmer at sikre lukningen. Så er der risiko for, at kroge springer op. Også NEN 362 erkender denne risiko og anbefaler en selvsikrende krog.

FORBINDELSKROGE MED MANUEL LUKNING

Skalt-typer Certus og Altus.

Ved arbejder hvor det ikke er nødvendigt at flytte kroge ofte, kan der bruges en ikke-selvsikrende krog. Disse kroge er også udstyret med en låseanordning, men den store forskel i forhold til selvsikrende kroge er, at låsningen skal ske manuelt. Så længe der altid foretages en fysisk kontrol (sammentrykning) af låseanordningen, er en ikke-selvsikrende krog lige så sikker som en selvsikrende krog.

PRAKTISKE TIPS OG FORSKRIFTER FOR BRUG AF KROGE

- Brug aldrig en krog på en anden krog. En krog er et forbindelsesmiddel mellem en person og et faldsikringssystem, eller et faldsikringssystem og et ankerpunkt.
- Krogen skal udskiftes efter et eventuelt fald. Krogen skal også udskiftes, hvis lukningen ikke længere fungerer smidigt.
- Husk altid at låse krogen! Hvis krogen forskubber sig, kan det ske at krogen løsner sig fra ankerpunktet
- Krogen er stærkest, når den belastes i længderetningen.

ADVARSEL OM FARLIGE SITUATIONER!

Hvis krogens åbning udsættes for tryk, kan der opstå farlige situationer. Låseanordningen kan gå i stykker, og krogen kan derved åbnes.

Tjekke vores hjemmeside jævnligt for de nyeste versioner af dette dokument:

